

GATT Office Circular No. 131

LIST OF ADDRESSES FOR AIRGRAMS AND TELEGRAMS  
LISTE DES ADRESSES POUR L'ENVOI DES AEROGRAMMES ET DES TELEGRAMMES

1. The following are the official languages and telegraphic addresses of contracting parties and governments associated with the work of GATT/Les adresses télégraphiques ainsi que la langue officielle des parties contractantes et des pays associés dans les travaux du GATT sont les suivantes:

<u>Country/Pays</u>	<u>Language/Langue</u>	<u>Telegraphic address/ Adresse télégraphique</u>
Argentina	Français	RELACIONES BAIRES
Australia	English	EXTERNAL CANBERRA
Austria	English	MINISTER TRADE AND RECONSTRUCTION VIENNA
Belgique	Français	BELEXT BRUXELLES
Brazil	English	EXTERIORES RIO DE JANEIRO
Burma	English	COMMERCE RANGOON
Cambodge	Français	MINAFERES PHNOM-PENH
Cameroun	Français	AFFAIRES ETRANGERES YAOUNDE
Canada	English	EXTERNAL OTTAWA
République Centrafricaine	Français	AFFAIRES ETRANGERES BANGUI
Ceylon	English	EXTERNSEC COLOMBO
Chili	Français	MINCHILE SANTIAGO
Congo (Brazzaville)	Français	AFFAIRES ETRANGERES BRAZZAVILLE
Côte-d'Ivoire	Français	AFFAIRES ETRANGERES ABIDJAN
Cuba	English	MINISTRO COMERCIO EXTERIOR HAVANA
Cyprus	English	MINISTER FOREIGN AFFAIRS NICOSIA
Czechoslovakia	English	ZAMINI PRAGUE
Dahomey	Français	AFFAIRES ETRANGERES PORTO NOVO
Denmark	English	ETRANGERES COPENHAGUE
Dominican Republic	English	SECRETARIO DE ESTADO DE FINANZAS SANTO DOMINGO
Espagne	Français	EXTERIORES MADRID
Finland	English	ULKOASIAAT HELSINKI
France	Français	DIPLOMATIE PARIS
Gabon	Français	AFFAIRES ETRANGERES LIBREVILLE
Federal Republic of Germany	English	AUSWAERTIG BONN
Ghana	English	MINTRADE ACCRA
Grèce	Français	ETRANGERES ATHENES
Haïti	Français	SECRETAIRERIE D'ETAT RELATIONS EXTERIEURES PORTAUPRINCE
Haute Volta	Français	AFFAIRES ETRANGERES OUAGADOUGOU
Iceland	English	SECRETARY GENERAL MINISTRY COMMERCE REYKJAVIK

<u>Country/Pays</u>	<u>Language/Langue</u>	<u>Telegraphic address/ Adresse télégraphique</u>
India	English	COMIND NEW DELHI
Indonesia	English	KEMLU DJAKARTA
Israel	English	HAMISRAD JERUSALEM
Italie	Français	MINISTRO ESTERI ROME
Jamaica	English	MINTRADE KINGSTON
Japan	English	GAIMUDAIJIN TOKYO
Kenya	English	INDMIN NAIROBI
Kuwait	English	MINISTER COMMERCE KUWAIT
Luxembourg	Français	AFFAIRES ETRANGERES LUXEMBOURG
Malawi	English	TRADEMIN ZOMBA
Malaysia	English	MINCOMIND KUALA LUMPUR
République Malgache	Français	AFFAIRES ETRANGERES TANANARIVE
Mauritanie	Français	AFFAIRES ETRANGERES NOUAKCHOTT
Kingdom of the Netherlands	English	CELER LA HAYE
New Zealand	English	EXTERNAL WELLINGTON
Nicaragua	English	RELACIONES MANAGUA
Niger	Français	AFFAIRES ETRANGERES NIAMEY
Nigeria	English	EXTERNAL LAGOS
Norway	English	NOREG OSLO
Pakistan	English	COMDIVIS RAWALPINDI
Peru	English	ESTADO LIMA
Poland	English	MORHAN VARSOVIE
Portugal	Français	COEUROPA LISBONNE
Rhodesia	English	EXTERNAL SALISBURY
Sénégal	Français	AFFAIRES ETRANGERES DAKAR
Sierra Leone	English	MINISTER TRADE INDUSTRY FREETOWN
South Africa	English	PRIMSEC PRETORIA
Suisse	Français	COMMERCE BERNE
Sweden	English	CABINET STOCKHOLM
Tanganyika	English	MINCOM DARESSALAM
Tchad	Français	AFFAIRES ETRANGERES FORT LAMY
Togo	Français	AFFAIRES ETRANGERES LOME
Trinidad and Tobago	English	EXTERNAL PORTOFSPAIN
Tunisie	Français	AFFAIRES ETRANGERES TUNIS
Turquie	Français	MALIYE HAZINE ANKARA
Uganda	English	MINICOM KAMPALA
United Arab Republic	English	ECOTRADE CAIRO
United Kingdom	English	PRODROME LONDON (for telegrams to Foreign Office) ADVANTAGE PARL LONDON (for airgrams and telegrams to Board of Trade)

<u>Country/Pays</u>	<u>Language/Langue</u>	<u>Telegraphic address/ Adresse télégraphique</u>
United States	English	SECSTATE WASHINGTON
Uruguay	Français	DIPLOMACIA MONTEVIDEO
Yugoslavia	English	ETRANGERES BELGRADE
Chairman of the CONTRACTING PARTIES <sup>1</sup>		

2. The telegraphic addresses for international organizations are as follows:/  
Les adresses télégraphiques des organisations internationales sont les suivants:

<u>Organization/Organisation</u>	<u>Language/Langue</u>	<u>Telegraphic address/ Adresse télégraphique</u>
United Nations <sup>2</sup> /Nations Unies <sup>2</sup>	English, Français	UNATIONS NEWYORK
CECA: Haute Autorité	Français	CONSILIMUM LUXEMBOURG
CEE: Commission	Français	MARCOM BRUXELLES
CEE: Conseil des Ministres	Français	CONSILIMUM BRUXELLES
Council of Europe/Conseil de l'Europe	English, Français	EUROPA STRASBOURG
ECA/CEA	English	ECA ADDISABABA
ECAFE/CEAEO	English	ECAFE BANGKOK
ECLA/CEPAL	English, Français, Spanish	UNATIONS SANTIAGO CHILE
FAO	English	FOODAGRI ROME
IBRD/BIRD	English	INTBAFRAD WASHINGTON
ICC/CCI	English, Français	INCOMERC PARIS
IMF/FMI	English	INTERFUND WASHINGTON
LAFTA/ALALC	English, Français, Spanish	ALALC MONTEVIDEO
OAS/OEA	English, Spanish	PAU WASHINGTON
OECD/OCDE	English, Français	DEVELOPECONOMIE PARIS
Technical Assistance Board <sup>2</sup> / Bureau de l'assistance technique <sup>2</sup>	English	TECABORD NEWYORK
UNESCO	English, Français	UNESCO PARIS

3. It should be noted that for telegrams to be sent to the United Nations and TAB the services of the United Nations Field Service radio network are to be used; specific forms are to be used for such cables. Detailed instructions for the preparation of airgrams, telegrams and radio messages are given in the Correspondence Manual./A noter que pour les télégrammes destinés aux Nations Unies et au BAT, il convient d'utiliser les services du réseau radiophonique des Nations Unies; les télégrammes doivent être établis sur des formules spéciales. On trouvera des instructions détaillées dans le manuel du secrétariat en ce qui concerne l'établissement des aérogrammes, des télégrammes et des radiogrammes.

4. The telegraphic address of the Chairman of the CONTRACTING PARTIES is:/  
Adresse télégraphique du Président des PARTIES CONTRACTANTES:

JH WARREN  
COMAGENT  
OTTAWA

<sup>1</sup> See paragraph 4/Voir paragraphe 4.

<sup>2</sup> See paragraph 3/Voir paragraphe 3.